

معاجم تصريف الأفعال في اللغة العربية  
- نماذجها وأسس بنائها -  
*Dictionaries of Arabic verbs*

د. حاج هني محمد

قسم اللغة العربية، جامعة حسينية بن بوعلي- الشلف (الجزائر)  
[mohamedhadjhenni@gmail.com](mailto:mohamedhadjhenni@gmail.com)

تاريخ القبول: 2018/08/09

تاريخ الإيداع: 2019/02/09

**ملخص:**

يسعى هذا المقال إلى إبراز جهود العرب المحدثين في مجال صناعة المعاجم اللغوية، وذلك من خلال رصد إسهاماتهم في بناء معاجم المصطلحات الصرفية، وبالذات معاجم تصريف الأفعال؛ انطلاقاً من التعريف بهذا النوع من المعاجم المتخصصة، وبيان أهدافه، ورصد مختلف نماذجها؛ كل ذلك من أجل مساعدة القارئ على التمكن من تصريف أفعال العربية في كل الأزمنة، ومع شتى الضمائر؛ نظراً لمكانة تصريف الفعل في نظم الجملة العربية.

الكلمات المفتاحية: المعاجم؛ الصرف؛ العربية؛ تصريف؛ الأفعال

**Abstract:**

This article seeks to highlight the efforts of modern Arabs in the field of lexicography, by monitoring their contributions to the development of the morphological terms dictionaries, in particular the conjugation dictionaries in Arabic; based on the introduction of this type of specialized dictionaries, and its objectives, then monitoring its various models; all this in order to help the reader to know the conjugation of Arabic verbs in all times, and with the various pronouns; in view of the importance of the conjugation in the Arabic sentence systems.

**Keywords:** Dictionaries; Morphology; Arabic; Conjugation; Verbs

**مقدمة:**

يشكل الفعل يشكل ركناً أساسياً في بناء الكلام، وفي تركيب الجمل في لغات العالم عموماً، وفي اللغة العربية خصوصاً، ولهذا السبب اهتم به اللغويون العرب- قدماء ومحدثين، وأولوها عناية فائقة، فوضعوا فيه الكتب والمؤلفات، وبنفوا فيه المعجمات والقواميس، التي تعالج قضاياها، وترصد أحواله، وتعين أزمته، وتوضح طرائق صياغته، وفي هذا البحث سنقف على إسهامات العرب المحدثين في صناعة المعاجم المختصة بتصريف الفعل: من خلال المحاولة للإجابة على الإشكاليات الآتية:

- ما هي أهم معاجم تصريف الفعل في اللغة العربية لدى المحدثين؟

- وكيف عالجت هذه المصنّفات قضايا التصريف؟

## 1- معاجم تصريف الأفعال:

إن معاجم الصرف الأفعال تندرج ضمن المعاجم المتخصصة؛ وهذه الأخيرة يعرفها

المختصون بكونها "معاجم تهتم برصيد مفرداتي في مجال من المجالات العلمية الخاصة"<sup>1</sup>، كما

كما يمكن أن نعرف المعجم المتخصص بأنه عبارة عن "كتاب يتضمن رصيماً مصطلحياً لموضوع ما مرتباً ترتيباً معيناً، ومصحوباً بالتعريفات الدقيقة الموجزة، ومعززاً- ما أمكن- ببعض الوسائل البيانية المرافقة (كشّافات، سياقات، صور، جداول) التي تساعد على توصيل المفهوم إلى المتلقي بأفضل صورة ممكنة"<sup>2</sup>.

ولما كان معجم الأفعال يندرج ضمن المعاجم الصرفية المتخصصة فهو قاموس يهدف إلى رصد الأفعال العربية، مع بيان تصاريفها مع مختلف الضمائر، وفي كل الأزمنة، وفي شتى الحالات، بغية مساعدة متعلمي العربية- ناطقين بها أو غيرها- على إتقان حالات التصريف المختلفة، لارتباط سلامة التواصل اللغوي- مشافهة وكتابة- بدقة تصريف الأفعال، وإسنادها إلى الضمائر.

## 2- أهداف معاجم تصريف الأفعال:

تهدف معاجم تصريف الأفعال في اللغة العربية إلى تحقيق جملة من الغايات اللغوية والمعرفية، لعل أبرزها:

- مساعدة المتعلمين على معرفة تصريف الأفعال- بكل أوزانها- في كل الأزمنة، ومع كل الضمائر.

- تمكين القراء من تعلّم اللغة؛ لأنّ الفعل يعد دعامة أساسية في تركيب الجملة.
  - تسهيل معرفة الصحيح والخطأ في اللغة.
  - امتلاك المهارات اللغوية الأساسية، كالقراءة، والتعبير، والكتابة،
  - المساهمة في كشف المعنى؛ لأنّ هذا الأخير مرهون بنوعية المبنى، ولاسيما في حالة الفعل الذي تتعدد تصاريفه.
  - تسهيل تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.
- 3- نماذج معجم التصريف في العربية:
- لقد اجتهد العرب المحدثون في تأليف معجم صرفية تختص بتصريف الفعل العربي، ولقد أخذ اهتمامهم الأشكال الآتية:
- أ- معجم تصريف الأفعال العربية:
- هو معجم صرفي وضعه أنطوان الدحداح صدرت طبعته الأولى عن مكتبة لبنان، بيروت، عام 1991م، وصدر له ست طبعات أخرى بعدها<sup>3</sup>.
- يقع القاموس في حدود 528 صفحة، تتضمن الأقسام الآتية:
- تقديم، وبعدها مقدمة المؤلف: تتضمن إرشادات الاستعمال، وثلاثة ملاحق هي: الفعل العربي، وهيكل تصنيف الفعل العربي، وجدول بالأفعال النموذجية
- أما فصول المعجم فجاء تسلسلها على النحو الآتي:
- قواعد الفعل العربي: وهي مجموعة أحكام أساسية تتعلق بالفعل في إطاره الصرفي: من حيث عدد حروفه، وأوزانه، وأحواله.
  - فهرس الأفعال المجردة ومزيداتها: يضم قسمين: أحدهما يخص الفعل الثلاثي، ويضم نحو ألفي (2000) جدول، موضوعة بالترتيب الهجائي للأفعال المجردة التي يشتق منها أكثر من فعلين، والتي سمحت باشتقاق 12000 فعل مزيد ثلاثي؛ لأنها هي المعول عليها في الاشتقاق، بخلاف الأفعال التي تسمح باشتقاق فعل أو فعلين، فلم تدرج لقلة استعمالها.
  - وثانيتها متعلق بالفعل الرباعي المجردة؛ والتي يشتق منها فعل واحد على الأقل، وهي قليلة في هذا المعجم، ولا يتجاوزها مجموعها في هذا الفهرس 800 فعل.
  - تصريف الفعل المجرد الثلاثي: يشتمل على لوحات تصريفية بلغ عددها 182 فعلا نموذجيا.

- تصريف الفعل المزيد الثلاثي: بلغ عدد أفعاله النموذجية 263 فعلاً، جرى تصريفها على غرار الثلاثي المجزّد.
  - تصريف الفعل المجزّد الرباعي: ويقتصر على الأفعال النموذجية؛ والتي بلغ عددها 21 فعلاً
  - تصريف الفعل المزيد الرباعي: وبلغ عدد أفعاله النموذجية 36 فعلاً، أشهرها: ترعرع، اكفهر.
  - ملحقات التصريف: وتضم المعلومات المتعلقة بالتصريف، والتي تدور حول بناء الفعل وإعرابه، وتصريف المضارع في حالتي النصب والجزم، وفي حالة التوكيد.
  - فهرس هجائي بالأفعال العربية: وهو مسرد ألفبائي للأفعال المستعملة في الحياة اليومية، وعددها أكثر من 15000 فعل.
- وتكمن قيمة هذا المعجم في عاملين اثنين هما:
- 1- واضعه: هو السفير أنطوان الداخداح من المعجميين العرب الذين لهم إسهام بالغ في ترقية علوم اللغة؛ من خلال المعاجم المتخصصة التي وضعها، والتي وصل عددها إلى اثني عشر معجماً في مجال النحو، والصرف، والإعراب<sup>4</sup>.
  - 2- مضمونه: فهذا القاموس المتخصص يرصد الأفعال العربية في ثلاث مجموعات: مجموعة مكونة من 500 فعل نموذجي متصرفاً تصرفاً كاملاً، ومجموعة مؤلفة من 12000 فعل ثلاثي ورباعي مرتبة حسب أوزان المزيديات، وقائمة تضم قرابة 16000 فعل من الأفعال المتداولة منسقة بالترتيب الهجائي.
- ب- قاموس تصريف الأفعال:

هو معجم صرفي جماعي صغير الحجم وضعت جماعته جماعة من الأساتذة، وأصدرته دار جروس برس في لبنان، عام 1993م، يقع في حدود 176 صفحة، تتضمن تصريف ثمانية آلاف فعل مع كل الضمائر، في الماضي والمضارع والأمر، وحالات البناء للمعلوم والمجهول.

استُهل المعجم بمقدمة موجزة، أشارت لأسباب وضع القاموس، وبينت أغراضه، وحددت أقسامه، تلاها مدخل خاص بصياغة الأفعال، تناول تعريف الفعلين المضارع والأمر، وكيفية صياغتهما.

أما المعجم فقد اشتمل على قسمين متكاملين، هما:

القسم الأول: ضم جداول تصريفية لسبعين (70) فعلا مختارا، تمثل أوزان الفعل في اللغة العربية، يتم تصريف كل فعل في صفحة في الأزمنة الثلاثة، مع كل الضمائر، وفي حالة البناء للمعلوم أو المجهول.

القسم الثاني: هو جدول يحتوي على قرابة ثمانية آلاف فعل عربي، رُتبت ترتيبا ألفبائيا، يتبع كل فعل الرقم الخاص بجدول التصريف الذي يماثله في القسم الأول؛ فأفعال (بزغ، بسط، بطل، بغض، بلغ...) يقابلها الرقم 1، وهو رقم الفعل (كتبُ)، وأفعال (اجتاب، اجتاح...) يقابلها الرقم 60؛ وهذا الأخير يشير إلى الفعل "اجتاز" في القسم الأول.

ويصلح هذا المعجم لأن يكون أداة تعليمية فعالة للمبتدئين في المراحل التعليمية الأولى؛ نظرا لسهولة تبويبه، وصغر حجمه، ودقة تنظيم مادته الصرفية.

#### ج- قاموس تصريف الأفعال:

هو معجم صرفي وضعه إبراهيم قلاتي، صدرت طبعته الأولى عن دار الهدى، الجزائر، عام 2000 م، تتوزع مادته على 231 صفحة، تشتمل على تصريف الأفعال مع جميع الضمائر في الماضي والمضارع والأمر، في حالي البناء للمعلوم والبناء للمجهول، على اختلاف أحوالها من صحة وإعلال وهمز وتضعيف.

استهل القاموس بمفتاح يبين كيفية الاستعمال الأمثل للمعجم؛ فإذا كان القارئ يعرف وزن فعل وهو يريد تصريفه مع جميع الضمائر، فما عليه إلا الذهاب إلى جدول تصريف ذلك الوزن، علما أنّ الأوزان رتبت ترتيبا ألفبائيا، أما إذا كان يريد تصريف فعل- وهو لا يعرف وزنه- فما عليه إلا الرجوع إلى القسم الثاني من المعجم؛ والذي خُصص للأفعال المتداولة في العربية، كما أنّ هذا المعجم لا يكتفي بتصريف الأفعال فقط، بل يزود قارئه بمعلومات صرفية أخرى، منها: المصدر، واسما الفاعل والمفعول مع كل الضمائر، بالإضافة إلى ملاحظات أخرى تخص هذا الفعل.

يمكن استغلال مادة هذا القاموس التصريفي من طرف المتعلمين في شتى الأطوار التعليمية؛ لاعتماد واضعه على تقنية الألوان، لما لها من وظائف بيداغوجية هامة، مع توظيف الجداول النموذجية في التصريف، لأنّ أفعال اللغة العربية قياسية، يمكن استخلاص تصريف فعل جديد من فعل معروف.

## د- المعجم المفصل في تصريف الأفعال:

هو معجم صرفي كبير الحجم وضعه محمود باسل عيون السود، طبعته دار الكتب العلمية ببيروت عام 2000م، يقع في حدود 671 صفحة، كان الهدف من بنائه مساعدة المتعلمين على تصريف الأفعال في جميع صيغها وأحوالها.

يتألف هذا القاموس من العناصر الآتية:

مقدمة: وردت في صفحتين؛ أبرزت أسباب وضع المعجم، وبيان أقسامه.

طريقة استخدام المعجم: وضحت أوزان أفعال اللغة العربية.

فهرس الأفعال المصرفة: يمثل جداول تبين أوزان الفعل في جميع حالاته وصيغه.

الباب الأول: وهو قسم نظري يمثل دراسة لعلم الصرف لها علاقة وثيقة بجداول التصريف؛ يتكون من فصلين تضمن أولهما أقسام الفعل من حيث اللفظ؛ وهي المجرد والمزيد، ومعاني أبنية الأفعال من حيث التجرد والزيادة، وأبنية مصادر الأفعال، والمشتقات، واشتمل ثانيهما على أقسام الفعل بحسب المعنى؛ وهي الماضي والمضارع والأمر، والمتعدي واللازم، والمبني للمعلوم والمبني للمجهول، المتصرف والجامد، الصحيح والمعتل وأقسامهما، الفعل المؤكّد وغير المؤكّد وأحكامهما، قواعد كتابة الهمزة.

الباب الثاني: جداول تصريف الأفعال، والتي بلغ عددها 395 جدولاً تضم جميع حالات الفعل العربي، مع تذييل التصريف بجدول ثانٍ يضم معلومات صرفية أخرى؛ كنوع الفعل، ومصدره، واسم الفاعل، واسم المفعول، واسم التفضيل، واسم الزمان والمكان.

ولعل من خصائص جداول التصريف في هذا المعجم أنه يخالف معاجم التصريف الأخرى في تقديمه الفعل المضارع على الماضي؛ لأنه يتبع في ذلك ابن هشام في أوضح المسالك، وشرحه الأزهرى في شرح التصريح، لمشابهة المضارع الاسم من جهة اللفظ والمعنى، ولهذا الشبه أعرب واستحق التقديم على أخويه الماضي والأمر<sup>5</sup>.

الباب الثالث: هو مسرد ألفبائي للأفعال العربية مستقاة من المعاجم اللغوية، مقرونة بأرقام يمثل رقم جدول تصريف ذلك الفعل في الباب الثاني.

ومن مميزات هذا المعجم الصرفي- إضافة إلى كبر حجمه وغازارة مادته الصرفية- استمهاله بباب تمهيدي يمثل دراسة نظرية للفعل العربي، وكل ما يتعلق به من قضايا، مع إعطاء نماذج تصريفية لقرابة 400 فعل عربي، مع تدعيمها بكافة المشتقات الممكنة من ذلك الجذر.

#### ه- قاموس التحليل الصرفي- تصريف الأفعال:

هو معجم صغير الحجم في تصريف الأفعال وضعه يوسف خليل مارون، يشتمل على 245 صفحة. طبعته المؤسسة الحديثة للكتاب ببلنات، عام 2003م، تضمن قرابة عشرة آلاف فعل مصرفة تصريفاً فيه الكفاية للناشئ، والعون للمعلم، والأصول للمتدرب على قواعد التحليل الصرفي.

ينقسم هذا المعجم إلى خمسة أبواب هي:

الباب الأول: يمثل تعريفات اصطلاحية لمفاهيم تدور حول الفعل، وأقسامه، وأبوابه، وأوزانه.

الباب الثاني: نماذج الجداول التصريفية للثلاثي المجرد وأنواعه، في ثمانية وأربعين فعلاً، تمثل: السالم، المهموز، المضعف، المثال، الأجوف، الناقص، اللفيف المفروق والمقرون.

الباب الثالث: يشتمل على نماذج لتصريف مزيدات الثلاثي بمختلف أوزانها، في تسع وثلاثين لوحة.

الباب الرابع: تضمن أربعة ملاحق تصريفية، تمثل المضارع المنصوب والمجزوم، وفي المضارع والأمر المتصلين بنوني التوكيد الخفيفة والثقيلة، كما أفردت أيضاً جداول للأفعال الجامدة.

الباب الخامس: هو فهرس ألفبائي للأفعال المتصرفة في متن المعجم، يشير إلى ماضي الفعل، وعين مضارعه، وما يقابله من فعل نموذجي مصرف، مع الإشارة إلى نوعه ومميزاته.

#### و- معجم التصريف المرئي للفعل العربي:

هو معجم لتصريف الأفعال ألفه أبو فارس الدحداح، وراجعته محمد علي بحري، يقع في زهاء (811) صفحة، تضم ما يقارب من ثلاث وعشرين ألف (23000) فعل عربي، صدر في طبعته الأولى عام 2007م، عن الدار العربية للعلوم، بيروت، لبنان. ضم هذا القاموس الأقسام الآتية:

- إرشادات الاستعمال: توضح ترقيم الفعل العربي، مع أمثلة نموذجية عنه، وعشرة ملاحق تمثل الأفعال النموذجية في أوزانها المختلفة.
  - جداول تصريف الأفعال: وهي جداول فنية تجمع المعلومات المتعلقة بتصريف الأفعال التي تم اختيارها على أساس كل فئة من فئات الترقيم، تمتد على صفحتين متقابلتين، تبيان حالات التصريف مع الضمائر في صيغ الماضي والمضارع والأمر، ثم في المعلوم والمجهول، ثم في المؤكّد مع النونين الخفيفة والثقيلة، ثم في المضارع المجزوم والمضارع المنصوب، وفي مقابل كل حالة رُسمت بعض الرموز للإشارة إلى بناء الفعل وإعرابه، وإلى نوع الفاعل.
  - فهرس الأفعال العربية: يشتمل على كل الأفعال الواردة في المعجم، مسبوقة بالترقيم المعتمد في متن المعجم.
  - فهرس المراجع: والتي بلغ عددها أحد عشر مصدرا، تمثلها سبعة معاجم، وأربعة كتب. ولعل اللافت للانتباه أنّ هذا المعجم التصريفي يختلف عن المعاجم الأخرى في كونه يستعمل الأسلوب الرقمي، الذي يقوم على أربعة أرقام تعيّن هوية الفعل العربي، وترمز إلى العناصر التي تحيط بصيغة الماضي لتحديد مسار التصريف مع الضمائر، والانتقال إلى الصيغ الأخرى؛ إذ يدل كل رقم على الفعل وفق التسلسل من اليسار إلى اليمين:
  - الرقم الأول: التقسيم العام للفعل وهو أربعة أنواع: (ثلاثي مجرد، ثلاثي مزيد، رباعي مجرد، رباعي مزيد).
  - الرقم الثاني: الأوزان التي تضبط عين الفعل، وهو ستة حالات (فعل-يفعل/فعل-يفعل/فعل-يفعل/فعل-يفعل/فعل-يفعل/فعل-يفعل).
  - الرقم الثالث: نوعية الفعل من حيث الصحة والاعتلال، وهو عشر حالات.
  - الرقم الرابع: العلامات التي تظهر الأصول، وهي أيضا عشر حالات. ويمكن توضيح استغلال الأرقام بهذه النماذج:
  - 1101 نصّر: (1) فعل مجرد ثلاثي (1) وزنه فعل-يفعل (0) سالم (1) لا تعديل فيه.
  - 1565 عوّج: (1) فعل مجرد ثلاثي (5) وزنه فعل-يفعل (6) معتل العين (5) واوي بالواو.
  - 2811 استقرّ: (2) فعل مزيد ثلاثي (8) وزنه استفعل (1) أصله قرّ مضاعف، (1) لا تعديل فيه.
- ولعل من دواعي توظيف الأرقام في هذا المعجم يدخل في مسار تطويع اللغة العربية للمعالجة الآلية، وإخضاعها للبرمجة الحاسوبية، ولهذا جاء هذا المصنف بهذا الشكل كمحاولة لإيجاد منهج علمي دقيق يساعد على تصنيف الأفعال وفق ما يتطلبه الذكاء الاصطناعي،

ولاشك أنّ توظيف هذا التقييم يساعد على وضع كل فعل في محله من الصرف، حتى يتسنى للباحث الدخول معه على الحاسوب بنظام سليم<sup>6</sup>.

ز- معجم توليد أفعال اللغة العربية وتصريفها:

هو معجم صرفي حاسوبي وضعه عبد العزيز بن عبد الله صالح المهيوبي، أستاذ اللسانيات الحاسوبية بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالسعودية، صدر هذا المصنّف في طبعة إلكترونية على شبكة الألوكة عام 2016م، يقع في حدود 316 صفحة، تضم (6104) جذرا ثلاثيا، و(2163) جذرا رباعيا، و(23236) فعلا ثلاثيا، و(2821) فعلا رباعيا.

تضمن المعجم مقدمة المؤلف؛ أشارت إلى أهمية الصرف، ومكانة تصريف الأفعال في العربية، وعرّفت بمادة هذا المعجم، ومصادر جمع أفعاله، والمتمثلة في معجم تاج العروس لمرتضى الزبيدي؛ لأنه آخر المعاجم العربية تأليفا، وأغزرها مادة، وأكثرها عناية واستقصاء<sup>7</sup>، مع الاستئناس بالمعجم الحديثة لاستدراك فائت معجم التاج من أفعال العربية، وتوظيف مجموعة من المصادر الصرفية، التراثية منها والحديثة في الجانب التنظيري، وبعدها وردت قائمة المختصرات ورموز جداول التوليد وقوائم الجذور.

أما المعجم فتضمن أربعة فصول خاصة بتصريف الأفعال العربية وتوليدها، وهي

كالآتي:

الفصل الأول: احتوى على جداول توليد الأفعال الثلاثية، المجردة والمزيدة، وتصريفاتها؛ منها 16 جدولا نموذجيا لتوليد الفعل الثلاثي في الزمن الماضي، و17 نموذجا لتوليد الفعل المجرد في المضارع والأمر، و39 نموذجا لتوليد الأفعال الثلاثية المزيدة، بالإضافة إلى أنظمة معالجة الهمزة، والإبدال، والإعلال، والإدغام فيهما.

الفصل الثاني: تضمن جداول توليد تصريف الأفعال الرباعية المجردة والمزيدة، والملحقة بالرباعي وتصريفاتها، من خلال 9 نماذج.

الفصل الثالث: هو قائمة ألفبائية ترصد الجذور الثلاثية مقرونة بأنظمة توليد الأفعال الثلاثية، المجردة والمزيدة.

الفصل الرابع: فهرس ألفبائي للجذور الرباعية مقرونة بأنظمة توليد أفعالها المجردة والمزيدة. ومن مميزات هذا المعجم أنه لم يكتف بإيراد جداول نموذجية لتصريف الفعل العربي، الثلاثي والرباعي، مع الضمائر في المعلوم والمجهول، وفي حالات الرفع والنصب، والجزم، والتوكيد بنوعيه فقط، بل إنه يحدد قواعد توليدية عامة تعطي أشكال العلل كافة؛ كالإعلال، والإبدال، والهمز، والإدغام، التي يمكن مراعاتها عند توليد الأفعال الثلاثية والرباعية، وتصريفها مع شتى الضمائر.

ناهيك على أنّ هذا القاموس جمع بين طيافته التصريف الأفعال العربية، وقواعد توليدها، وعرض للحالات الطارئة على الفعل: كالإعلال، والإبدال والإدغام، هو عمل جبار سيسهم- لا محالة- في تسهيل المعالجة الآلية لجذور اللغة العربية، وأفعالها في مختلف الأزمنة.

**خاتمة:**

من خلال هذه المعاجم التصريفية المتخصصة يظهر الاهتمام البالغ للعرب المحدثين الكبير بقضايا تصريف الأفعال، ويتجلى من خلال تنوع إسهاماتهم في هذا الحقل اللغوي الهام المكانة المركزية للفعل في اللغة العربية؛ فعليه تُبنى نصف اللغة العربية: مادام هو الركن الأساسي في تركيب الجملة الفعلية العربية. ولهذا السبب وجب التعريف بهذه المعاجم، ونشرها بين القراء على أوسع نطاق، في المدارس والجامعات والمكتبات، لما لها من عظيم الفائدة على متعلمي اللغة العربية، في شتى المراحل التعليمية. بل وحتى للأجانب المقبلين على اكتسابها لغة ثانية.

**الهوامش:**

<sup>1</sup> - المعاجمية العربية- قراءة في التأسيس النظري، الجبالي حلام، ديوان المطبوعات الجامعية، وهران، ط:1، 1418هـ-1997م، ص:16.

<sup>2</sup> - المعجم العلمي المختص- (المنهج والمصطلح)، جواد حسني سمانعة، مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، عدد خاص بندوة "إقرار منهجية موحدة لوضع المصطلح" 25-28/11/1999، المجلد75، ج:4، رجب 1421هـ- تشرين الأول (أكتوبر)2000م، ص:964-965.

3- الطبعة الثانية 1995، الطبعة الثالثة 1996، الطبعة الرابعة 1999، الطبعة الخامسة 2004، الطبعة الخامسة 2007.

4- ومنها: معجم قواعد اللغة العربية في جداول، معجم مصطلحات الإعراب والبناء في قواعد العربية العالمية (عربي- فرنسي) و(فرنسي- عربي)، معجم مصطلحات الإعراب والبناء في قواعد العربية العالمية (عربي- إنجليزي) و(إنجليزي- عربي)، المعجم الوسيط في تصريف الأفعال، معجم لغة النحو العربي، معجم الإعراب في النحو العربي.

5- ينظر: المعجم المفصل في تصريف الأفعال العربية، محمود باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط:1، 2000م، ص:4.

6- ينظر: معجم التصريف المرئي للفعل العربي، أبو فارس الدحاج، مراجعة: محمد علي بحري، دار العربية للعلوم، ناشرون، لبنان، ط:1، 2007م، ص:أ.

7- ينظر: معجم توليد أفعال اللغة العربية وتصريفها، عبد العزيز بن عبد الله صالح المهيوي،